

(Ab durch die Mitte. Ropfer und Jules treten wieder so auf wie vorher durch die Türen rechts und links.)

Ropfer (ärgerlich für sich): „Bigre!“ Schun wider d'r Commis!

Jules (desgleichen): Dummer Stoss!

Schampetiss (durch die Mitte herein): „Ah, vous voilà?!“

Ropfer (Schampetiss erblickend): Der hett grad noch g'fehlt. (Zu Schampetiss) Was welle-n-Ihr do in dere Maskerad?!

Schampetiss: Was ich will?! — Ich fröuj Ejch, ob Ihr mir kenn Exküse welle mache, waje dere B'handlung vun ewe?! — „Si non“, ze forder ich Ejch uff's Duell! Ich bin diss im Napoléon III un minere Reputation schuldi! —

Ropfer: Ich glaub Ihr sin verrückt! — Ihr sotten-Ejch schämme, e so mit Medaille-n-rumzelaufe, wie 'r nie verdient han.

Schampetiss: „Une nouvelle insulte!“

Ropfer: Alli Welt weiss jo, dass 'r numme-n-„infirmier“ sin gsin, un nit emol e Flint hewe könne.

Schampetiss: Oho! — „Sabre de bois!“ Die Orde hett m'r d'r Napoléon III eijehändi ang'hefft un hett zue mir g'saat: „Voilà pour toi, Schampetiss, tu as montré du courage comme un lion“, dü hesch dich gewehrt wie e Leeb! —

Ammej: (durch die Mitteltüre herein, sie ist sehr aufgebracht): Ah, do bisch, alter Lump?!

Schampetiss: „Vieille folle!“

Ammej: Wer isch voll?! — Dü bisch voll! (Geht auf ihn zu mit drohender Geberde.) Wart, ich will dir am Werdaa in de Sundaakleider erumlaufe!

Schampetiss (flüchtet vor ihr): „Sauve qui peut,